

Секция «Журналистика»

Медиалингвистика в Китае: состояние и перспективы

Лю Шичин

Аспирант

Пекинский Университет, Факультет иностранных языков, Пекин, Китай

E-mail: lshy529@gmail.com

С бурным развитием способов массового распространения информации, журналистика стала отдельной исследовательской дисциплиной, в связи с этим язык средств массовой информации интенсивно изучается исследователями журналистики и лингвистики с начала XX века по настоящее время. Начало исследования языка СМИ в современном Китае можно отнести к комментариям по вопросу «нового стиля» и «стиля газеты» в работе[1] китайского философа Лян Цичао (1873-1929) в начале 20-го века[2]. Спустя век информационное общество существенно меняет жизнь человека, меняются и качества языка СМИ в Китае. Данные тезисы представляют состояние и перспективы лингвистического изучения медиатекстов в Китае на настоящем этапе.

Можно сказать, что в целом язык СМИ изучен в Китае далеко не достаточно. По приблизительным подсчетам (до 2003 г.) [3, с.11], с 1980-х годов около ста посвященных данному вопросу работ опубликовано в различных научных журналах, в т. ч. «Стилистика» (1988, 1992, 1996, 2000, 2004), в котором насчитывается всего 25 статей. В большинстве монографий[3] по данной теме особое внимание уделяется обобщению представлений о базовых свойствах языка СМИ и выявлению закономерностей построения текстов массовой информации на разных языковых уровнях - лексическом, грамматическом, стилистическом. Для изучения языка СМИ в основном используется группа собственно лингвистических методов, среди которых огромное значение имеет метод функционально-стилистического анализа.

С 60-х годов прошлого века концепция дискурса и метод дискурсивного анализа получили широкое распространение в исследовании текстов. Повышенное внимание в современной лингвистике к дискурсу определяет особый метод анализа, который позволяет «сосредоточить внимание не только на внешних формальных признаках текста, но, и это особенно важно, на целом ряде экстралингвистических факторов, сопровождающих его производство и актуализацию» [2, с.28]. В Китае в конце 70-х годов прошлого века была впервые рекомендована теория дискурс-анализа с учетом «дискурсного поворота» в мировой лингвистике. К концу 80-х годов опубликованные в научных лингвистических журналах статьи и переводы способствовали знакомству с достижениями мировых исследований. С 90-х годов до настоящего времени в китайской лингвистике значительно оживился интерес к дискурс-анализу. Появились многочисленные рефераты и несколько десятков монографий и сборников статей. Среди них надо особенно отметить переводы работ известного голландского ученого Тойна ван Дейка: сборника «Дискурс. Психология. Общество» в 1993 г. и монографии «Новости как дискурс»[4] в 2003 г., которые являются фундаментальными теоретическими трудами для китайских лингвистов, изучающих язык СМИ.

В заключение хотелось бы отметить, что в настоящее время изучение языка СМИ в Китае находится в стадии развития и формирования теоретических концепций. Опыты

